



Scaricate l'app BEA DECODER  
per una visualizzazione immediata  
dei parametri



## IXIO-DT3

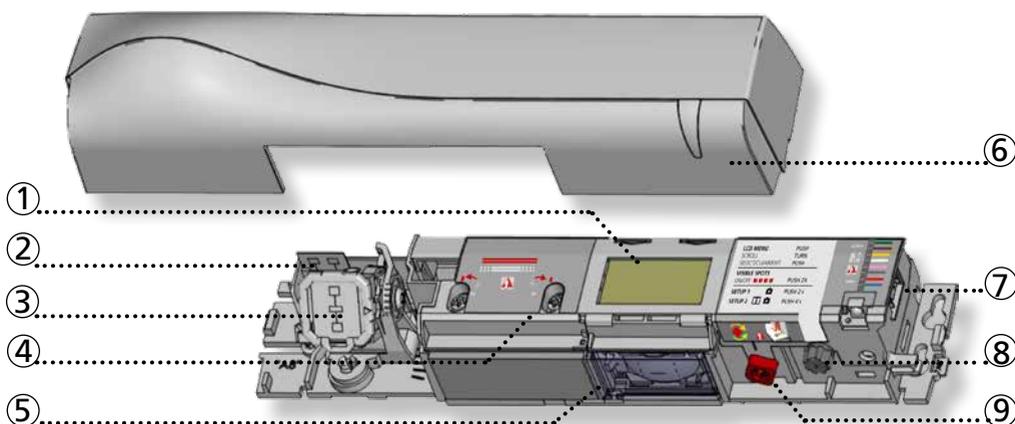
Rilevatore per l'apertura e la sicurezza  
delle porte automatiche scorrevoli

(in conformità alla EN16005 e alla DIN18650,  
comprese le uscite d'emergenza)

Per i prodotti a partire dalla versione 0400

Vedere l'etichetta del prodotto per il numero di serie

### DESCRIZIONE



- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1. | LCD   | 6. | cover                                    |
| 2. | antenna radar (campo stretto)                         | 7. | connettore principale                    |
| 3. | antenna radar (campo largo)                           | 8. | rotellina di regolazione principale      |
| 4. | tendina ad infrarossi con regolazione della larghezza | 9. | rotellina di regolazione delle tende IRA |
| 5. | lenti ad infrarossi                                   |    |  |

### ACCESSORI



BA: accessorio per  
montaggio a parete



CA: accessorio per incastro  
al soffitto



RA: accessorio per la  
protezione contro la pioggia



CDA: accessorio per porte  
curve



Interfaccia di compatibilità  
(Retrofit interface)



Campanello + interfaccia



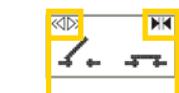
Hub per collegamento in  
serie (Smart Daisy Chain)



Pila 9 V

## COME UTILIZZARE L'LCD?

### FUNZIONAMENTO NORMALE DEL DISPLAY



Impulso di apertura

Sicurezza



Negativo del display = uscita attiva



Per regolare i contrasti, spingete e girate simultaneamente la rotellina grigia.

Solo durante il funzionamento normale.

### VALORI DI FABBRICA E VALORI INSERITI



il valore visualizzato = valori di fabbrica



il valore visualizzato = valori inseriti

### NAVIGARE NEL MENU



Premete per entrare nel menu LCD.



Introducete la password se necessario (tranne durante il primo minuto successivo all'accensione del rilevatore)



Selezionate la lingua a scelta prima di entrare nel primo menu. È possibile durante i primi 30 secondi dopo l'accensione del rilevatore o più tardi nel menu diagnostico.



Girate la rotellina per visualizzare i diversi parametri



Selezionate **INDIETRO** per andare di nuovo al menu precedente o al display.



Selezionate **AVANTI** per passare al livello successivo:  
- regolazioni di base  
- regolazioni avanzate  
- menu diagnostico

### CAMBIARE UN VALORE



Fate scorrere i menu



Premete per selezionare il parametro



valore corrente visualizzato



Fate scorrere i valori



visualizzati più valori



Premete per selezionare il nuovo valore



Il nuovo valore è visualizzato

### CAMBIARE IL CODICE ZIP



Vedere application note ZIP CODE



Convalidate l'ultimo carattere per attivare il nuovo codice ZIP:  
- v = codice ZIP valido ( i valori si adatteranno automaticamente)  
- x = codice ZIP non valido (nessuna modifica)  
- v/x = codice ZIP valido, ma per un altro prodotto.  
Solo i valori disponibili saranno modificati.

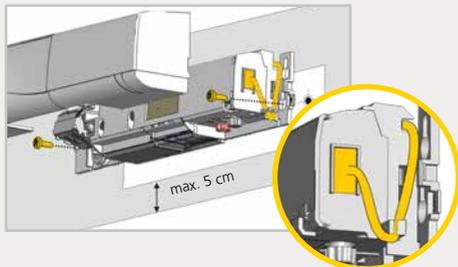
### VALORE CONTROLLATO CON IL TELECOMANDO



Premendo il simbolo di un parametro con il telecomando, il display salva l'informazione sullo schermo LCD.

Non sbloccate il telecomando prima di compiere quest'operazione.

## 1 MONTAGGIO & CABLAGGIO



Il montaggio è compatibile con l'Activ8.



## 2 CONFIGURAZIONE DELL'USCITA RADAR

### USCITA RELÉ

NO: normalmente aperta

NC: normalmente chiusa



0



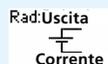
### USCITA FREQUENZA

per uscite d'emergenza



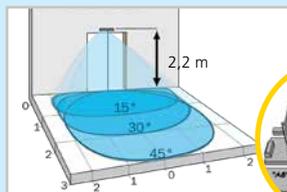
### USCITA IN CORRENTE CONTINUA

per uscite d'emergenza



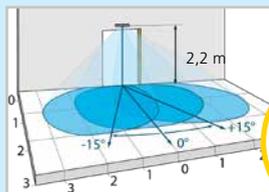
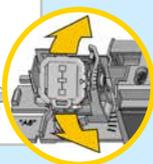
## 3 CAMPO IMPULSO DI APERTURA - RADAR

ANGOLO



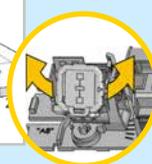
15° a 45°, 30° valore standard

dimensioni del campo: 9  
immunità: 2

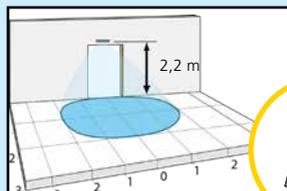


-15° a 15°, 0° valore standard

dimensioni del campo: 9  
immunità: 2

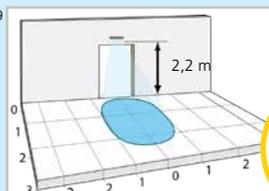
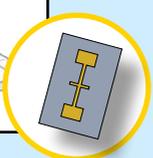


LARGHEZZA



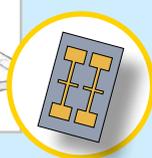
4 m x 2 m (largo)

dimensioni del campo: 9  
immunità: 2



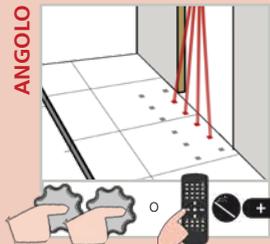
2 m x 2,5 m (stretto)

dimensioni del campo: 9  
immunità: 2



## 4 CAMPO SICUREZZA - INFRAROSSO

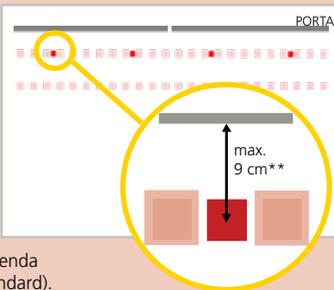
ANGOLO



Attivate gli spot\* a terra per verificare la posizione dei raggi IRA.



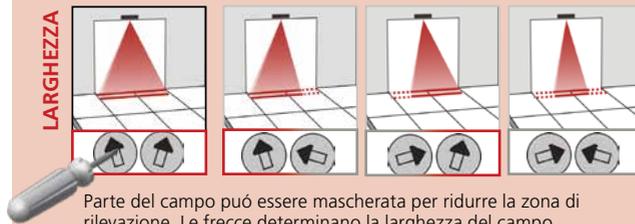
Se necessario, regolate l'angolo della tenda ad infrarossi (da -7° a 4°, 0° valore standard).



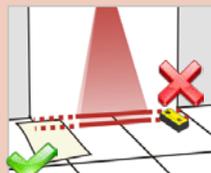
\* La visibilità dipende da fattori esterni. Quando gli spots non sono visibili, lo Spotfinder aiuta a localizzare la posizione della tenda.

\*\* La distanza tra la tenda interna del rilevatore interno e la tenda interna del rilevatore esterno deve sempre essere inferiore a 20 cm. La distanza all'anta dipende dallo spessore del battente della porta.

LARGHEZZA



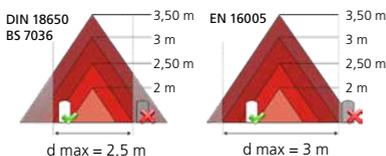
Parte del campo può essere mascherata per ridurre la zona di rilevazione. Le frecce determinano la larghezza del campo.



Verificate sempre la larghezza del campo con un foglio di carta e non con lo Spotfinder che rileva l'intero campo emesso.

Altre regolazioni sono possibili con l'LCD o con il telecomando (cfr pag.5)

Altezza di montaggio	Larghezza di rilevazione
2,00 m	2,00 m
2,20 m	2,20 m
2,50 m	2,50 m
3,00 m	dmax
3,50 m	dmax



Le dimensioni della zona di rilevazione variano in funzione dell'altezza di montaggio e delle regolazioni del rilevatore. Si deve coprire la larghezza totale della porta.

## 5 REGOLAZIONE

Scegliete una delle preregolazioni o regolate il rilevatore manualmente (cfr pag.5):

**AMBIENTE STANDARD:** installazioni standard all'interno o all'esterno

**AMBIENTE CRITICO:** installazioni all'esterno o in ambiente critico

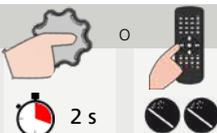
**MARCIAPIEDE STRETTO:** installazioni in zona pedonale in campi ristretti



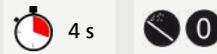
## 6 SETUP

**! USCITE DAL CAMPO DI RILEVAZIONE!**

**SETUP 1 (BREVE) =**  
foto di riferimento



**SETUP 2 (ASSISTITO) =**  
test del ciclo completo della porta +  
foto di riferimento



TESTATE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELL'INSTALLAZIONE PRIMA DI PARTIRE.

# PANORAMICA DELLE REGOLAZIONI

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Indietro												
Avanti												
PREREGOLAZIONI		standard	critico	marcia-piede	valori fabbrica per immunità radar, immunità IRA, numero delle tende e ridirezione							
									immunità superiore, 1 tendina			
									immunità superiore, ridirezione = movimento e presenza			
RAD: DIMENSIONI	piccolo	>	>	>	>	>	>		>	grande		
RAD: USCITA	NO NC	NC NO	NC NO	NO NC	current NC	freq NC	NO: normalmente aperta NC: normalmente chiusa	freq	uscita frequenza current: uscita in corrente continua			
IRA: IMMUNITÀ	basso	normale	↑ < 2,8 m alto	+alto	++alto	normale	↑ > 2,8 m alto	Per essere conformi alla EN16005 e alla DIN18650 ad altezze di minimo di 2,80 m, utilizzate i valori 6 e 7.				
IRA: FREQUENZA	A	B	I rilevatori installati uno accanto all'altro devono avere frequenze diverse.				Per essere conformi alla BS7036 ad altezze di minimo 2,20 m, utilizzate i valori 6 e 7.					
Avanti												
Indietro												
Indietro												
Avanti												
RAD: IMMUNITÀ	bassa		>	>	>	>	>	>	>	alta		
RAD: DIREZIONE	radar off	bi	mono	mono PMR	mono INV	bi fila	mono fila	PMR fila	PMR: rilevazione di persone a mobilità ridotta INV: rilevazione invertita FILA: adattamento del campo per piccoli negozi			
RAD: HOLDTIME	0,5 s	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s		
IRA: LARGHEZZA											Potete sempre regolare la posizione della freccia con il cacciavite.	
IRA: NUMERO TENDE	service	1	2	Service = nessuna rilevazione durante 15 minuti (manutenzione). Il valore esclude la conformità del sistema porta alla EN 16005 e alla DIN 18650.								
IRA: TEMPO	movi-mento	15 s	30 s	1 min	2 min	5 min	10 min	20 min	60 min	infinito	valore min per DIN18650: 1 min. valore min per EN16005: 30 sec	
IRA: USCITA	NO NC	NC NO	NC NO	NO NO	current NC	freq NC	NO: normalmente aperta NC: normalmente chiusa					
RIDIREZIONE	mov.	mov. o presenza	mov. e presenza	uscita di apertura attivata solo se:			0	rilevazione di movimento				
							1	rilevazione di movimento o presenza				
							2	rilevazione di movimento e presenza				
SMART DAISY CHAIN*	off	1/2	2/2	1/3	2/3	3/3	1/2: 1° rilevatore in una serie da 2; 2/2: 2° in una serie da 2; 1/3: 1° in una serie da 3; 2/3: 2° in una serie da 3; 3/3: 3° in una serie da 3					
VALORI FABBRICA	reinserte i valori di fabbrica							completo	parziale	parziale: le uscite non sono resettate		
CAMPANELLO*	off	0,05 s	0,10 s	0,25 s	0,50 s	0,75 s	1 s	1,5 s	2 s	5 s		
Avanti												
Indietro												
DIAGNOSTICO	CODICE ZIP	tutti i valori in format zip (vedere application note ZIP CODE)										
	ID #	unico numero ID										
	LOG ERRORI	gli ultimi 10 errori + indicazione del giorno										
	IRA: SPOT VIS.	visualizzazione degli spot che provocano la rilevazione										
	IRA: ENERG. T1	l'ampiezza del segnale ricevuto sulla tenda 1										
	IRA: ENERG. T2	l'ampiezza del segnale ricevuto sulla tenda 2										
	ALIMENTAZIONE	tensione di alimentazione al connettore										
	TPO FZIONAM.	durata dopo il primo avvio										
	CANCELL. LOG	cancella tutti gli errori salvati										
	PASSWORD	password per menu LCD e telecomando (0000 = nessuna password)										
	LINGUA	linguaggio del menu LCD										
	ADMIN	codice d'accesso per il modo amministratore										

\*Parametro combinato ad un accessorio (cfr. p.1)  
Per ulteriori informazioni, vedere il manuale dell'accessorio.

## FUNZIONAMENTI SCORRETTI

E1	 Il LED ARANCIONE lampeggia 1 volta.	Il rilevatore segnala un problema interno.	1 Sostituite il rilevatore.
E2	 Il LED ARANCIONE lampeggia 2 volte.	La corrente é troppo alta o troppo bassa.	1 Verificate l'alimentazione (nel menu diagnostico). 2 Verificate il cablaggio.
E4	 Il LED ARANCIONE lampeggia 4 volte.	Il rilevatore riceve poca energia dall'infrarosso.	1 Diminuite l'angolo delle tendine ad infrarosso. 2 Aumentate il filtro dell'immunità IRA (valori > 2,8 m). 3 Disattivate 1 tenda.
E5	 Il LED ARANCIONE lampeggia 5 volte.	Il rilevatore riceve troppa energia dall'infrarosso.	1 Verificate l'angolo delle tendine ad infrarosso.
		Il rilevatore è perturbato da elementi esterni.	1 Eliminate le fonti di perturbazione (lampade, accessorio pioggia, cover dell'operatore connesso alla terra).
E6	 Il LED ARANCIONE lampeggia 6 volte.	L'uscita radar é difettosa.	1 Sostituite il rilevatore.
E7	 Il LED ARANCIONE lampeggia 7 volte.	Il test interno del radar é disturbato.	1 Lanciate un setup breve.  2 Cambiate l'angolo della zona radar o l'antenna radar. 3 Se il LED lampeggia di nuovo, sostituite il rilevatore.
E8	 Il LED ARANCIONE lampeggia 8 volte.	L'emettitore di energia IRA é difettoso.	1 Sostituite il rilevatore.
E9	 Il LED ARANCIONE lampeggia 9 volte.	Il riferimento interno del radar é sbagliato.	1 Sostituite il rilevatore.
	 Il LED ARANCIONE è acceso.	Il rilevatore ha un problema di memoria.	1 Togliete e ripristinate l'alimentazione. 2 Se il LED si accende di nuovo, sostituite il rilevatore.
	 Il LED ROSSO lampeggia rapidamente dopo un setup assistito.	Il rilevatore vede la porta durante il setup assistito.	1 Allontanate le tende IRA dalla porta 2 Installate il rilevatore il piu' vicino possibile alla porta. Se necessario, utilizzate la staffa di fissaggio. 3 Lanciate un nuovo setup assistito.
	 Il LED ROSSO si accende ogni tanto.	Il rilevatore vibra. Il rilevatore vede la porta.	1 Verificate se il rilevatore è fissato correttamente. 2 Verificate la posizione del cavo e della cover.
		Il rilevatore è disturbato da agenti esterni.	1 Lanciate un setup assistito e cambiate l'angolo delle tendine ad infrarosso. 1 Aumentate il filtro dell'immunità IRA (valore 3). 2 Selezionate i preregolazioni 2 o 3.
	 Il LED VERDE si accende ogni tanto.	Il rilevatore è disturbato dalla pioggia e/o dalle foglie. Aperture e chiusure ripetute	1 Selezionate i preregolazioni 2 o 3. 2 Aumentate il filtro dell'immunità IRA. 1 Cambiate l'angolo della zona radar.
		Il rilevatore vibra.	1 Verificate se il rilevatore è fissato correttamente. 2 Verificate la posizione del cavo e della cover.
		Il rilevatore vede la porta o altri oggetti in movimento.	1 Togliete gli oggetti che perturbano il rilevatore. 2 Modificate le dimensioni o l'angolo della zona radar.
	 Il LED e il display LCD sono spenti.		1 Verificate il cablaggio.
	La reazione della porta non corrisponde al segnale del LED.		1 Verificate il valore della configurazione d'uscita. 2 Verificate il cablaggio.
	Il display LCD o il telecomando non reagiscono.	Il rilevatore è protetto da una password.	1 Introdurrete la password corretta. Se avete dimenticato il codice, togliete e riattivate la corrente per accedere al rilevatore senza codice d'accesso durante un minuto.

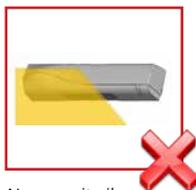
## SEGNALE DEL LED



## INSTALLAZIONE



Fissate saldamente il rilevatore per evitare le vibrazioni estreme.



Non coprite il rilevatore.



Evitate d'installare il rilevatore in prossimità di lampade al neon o ad oggetti in movimento.



Evitare di mettere nel lobo IR oggetti molto riflettenti (specchi, oggetti in acciaio inox)

## MANUTENZIONE

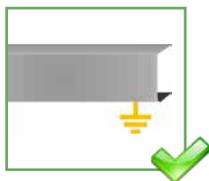


Si consiglia di pulire le parti ottiche almeno una volta all'anno o di più, se necessario, a causa delle condizioni ambientali.



Non utilizzate detergenti aggressivi o abrasivi per pulire le parti ottiche.

## SICUREZZA



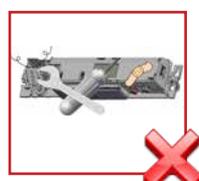
Assicuratevi che la cover dell'operatore sia fissata correttamente e collegata alla terra.



Il sensore deve essere installato solo da personale professionalmente qualificato.



Testate il corretto funzionamento dell'installazione prima di partire.



Riparazioni o tentativi di riparazione effettuati da personale non autorizzato invalideranno la garanzia.



- L'impiego del prodotto in situazioni diverse non é autorizzato e non può essere garantito dal costruttore.
- È responsabilità del produttore effettuare una valutazione dei rischi ed installare il rilevatore e il sistema porte in conformità con i regolamenti nazionali e internazionali e con gli standard di sicurezza applicabili.
- Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile di un'installazione scorretta e di regolazioni inappropriate del rilevatore.

## SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	12 V - 24 V AC +/-10% ; 12 V - 30 V DC +/-10%	(da far funzionare solo con unità di alimentazione compatibili con le normative SELV)
Consumo:	< 2,5 W	
Altezza di montaggio:	2 m a 3,5 m (Secondo le leggi e i regolamenti applicabili)	
Gamma di temperatura:	-25°C a +55°C; 0-95% umidità relativa, non condensante	
Grado di protezione:	IP54	
Decibel:	< 70 dB	
Durata di vita stimata:	20 anni	
Direttive d'applicazione:	RED 2014/53/EU; MD 2006/42/EC; ROHS 2 2011/65/EU	



Modo di rilevazione:	Movimento Velocità min. di rilevazione: 5 cm/s	Presenza Tempo di risposta standard: <200 ms (max.500 ms)
Tecnologia:	Radar doppler a microonde Frequenza emessa: 24,150 GHz Potenza irradiata: < 20 dBm EIRP Densità di potenza emessa: < 5 mW/cm <sup>2</sup>	Infrarosso attivo con analisi di sfondo Spot: 5 cm x 5 cm (typ) Numero di spot: max. 24 per tenda Numero di tende: 2
Uscita:	Relé allo stato solido (senza potenziale, senza polarità) Corrente max. d'uscita: 100 mA Potenza d'interruzione max.: 42 V AC/DC  - commutatore: NO/NC - frequenza: segnale pulse (f= 100 Hz +/- 10%)  Corrente continua isolata galvanicamente Stato in "assenza di rilevazione": alimentazione di corrente ON Tensione in circuito aperto : 6,5 V Tensione in uscita per 10 mA : 3 V min. Carica tipica: fino a 3 isolatori ottici in serie Stato in "rilevazione": alimentazione di corrente OFF Tensione residua in circuito aperto: < 500m V	Relé allo stato solido (standard) (senza potenziale, senza polarità) Corrente max. d'uscita: 100 mA Potenza d'interruzione max.: 42 V AC/DC Tempo di mantenimento: 0,3 a 1 s
Entrata test:		Sensibilità: Basso: < 1 V; Alta: > 10 V (max. 30 V) Tempo di risposta del test richiesto: standard: < 5 ms
Certificazione:	EN 12978 EN ISO 13849-1 PL «d» CAT. 2 EN 16005 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1 Chapter 5.7.4; AutSchR BS 7036-1:1996 Chapter 7.3.2  (applicabile unicamente in caso di uscita relé in modo frequenza o di uscita in corrente)	EN 12978 EN ISO 13849-1 PL «c» CAT. 2 (a condizione che il sistema di controllo effettui il monitoraggio del rivelatore almeno una volta per ogni ciclo porta) IEC 61496-1 ESPE Type 2 EN 16005 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1 Chapter 5.7.4 BS 7036-1 Chapter 8.1

Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.  
Misurato in condizioni specifiche e in una temperatura di 25°C.



BEA SA | LIEGE Science Park | ALLÉE DES NOISETIERS 5 - 4031 ANGLEUR [BELGIUM] | T +32 4 361 65 65 | F +32 4 361 28 58 | INFO@BEA.BE | WWW.BEA-SENSORS.COM



Con la presente BEA dichiara che il IXIO-DT3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle direttive RED 2014/53/EU e 2006/42/CE.  
Agenzia di certificazione per l'ispezione EC: 0044 - TÜV NORD CERT GmbH, Langemarkstr. 20, D-45141 Essen  
Numero di certificazione CE per controllo conformità apparecchio: 44 205 13089612  
Angleur, September 2017 Pierre Gardier, Rappresentanza autorizzata e responsabile della documentazione tecnica  
La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul nostro sito internet



Solo per i Paesi della CE: Conformemente alla norma della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)